

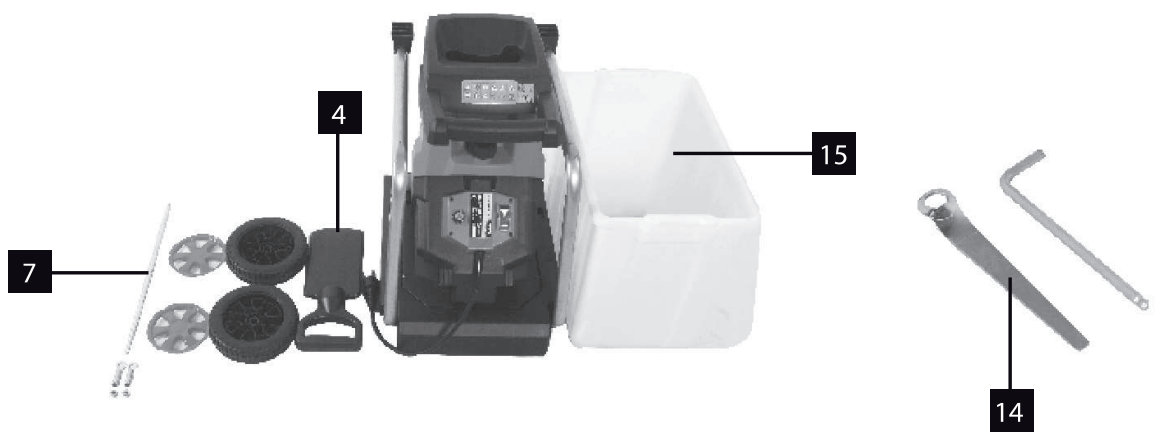


FZD 4020-E

1



2



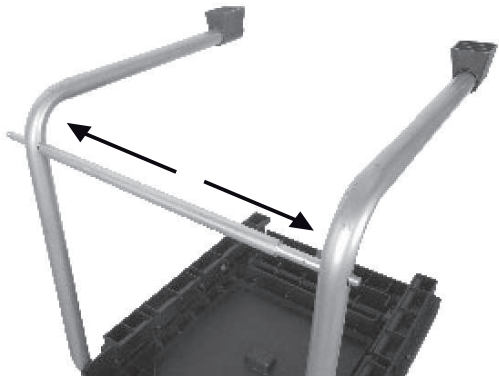
3-1



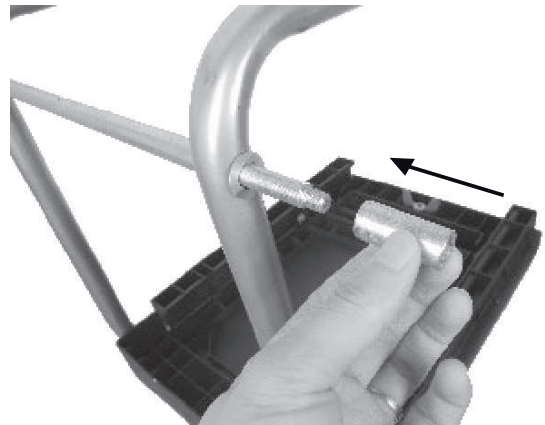
3-2



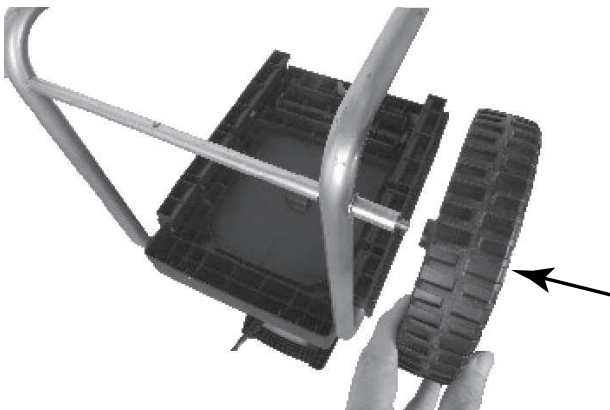
4



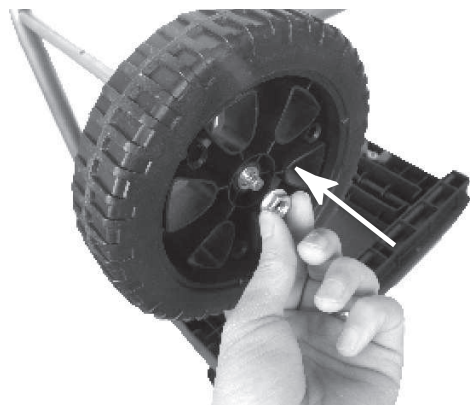
5



6



7



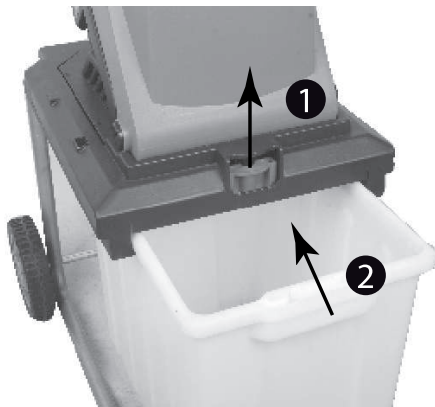
8



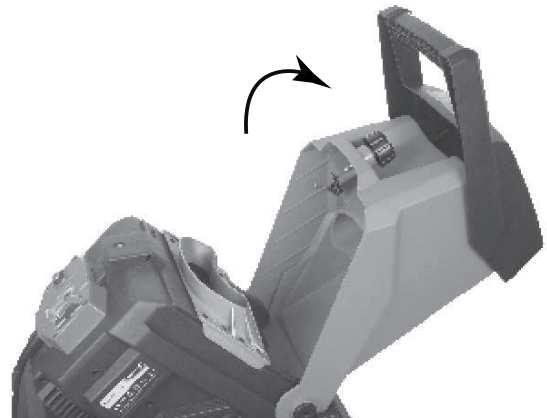
9



10



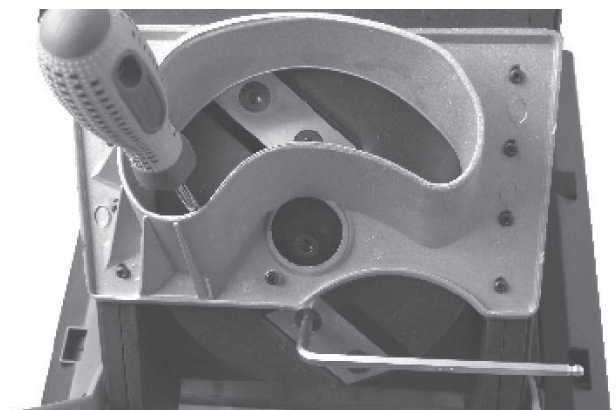
11



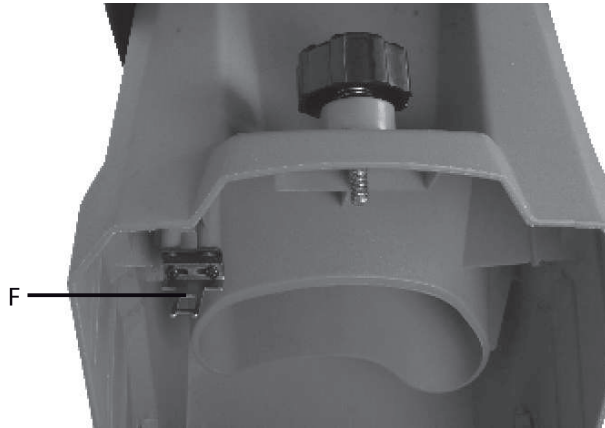
12a



12b



13



# Rozdrabniacz elektryczny

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

### SPIS TREŚCI

|   |         |
|---|---------|
| ZAŁĄCZNIK GRAFICZNY   | 3       |
| 1. OGÓLNE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA                             | 66      |
| Ważne uwagi dotyczące bezpieczeństwa                          |         |
| Opakowanie  |         |
| Instrukcja obsługi  |         |
| 2. SYMBOLE  | 67      |
| 3. OPIS URZĄDZENIA  | 68      |
| 4. WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA                                   | 68      |
| 5. UŻYCIĘ ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM                             | 72      |
| 6. PRZED URUCHOMIENIEM  | 72      |
| 7. UŻYTKOWANIE  | 73      |
| 8. WYMIANA PRZEWODU ZASILAJĄCEGO                              | 74      |
| 9. CZYSZCZENIE, KONSERWACJA I ZAMAWIANIE CZĘŚCI<br>ZAMIENNYCH | 75      |
| 10. WYKRYWANIE I USUWANIE USTEREK                             | 76      |
| 11. DANE TECHNICZNE   | 76      |
| 12. DEKLARACJA ZGODNOŚCI                                      | 77      |
| 13. LIKWIDACJA  | 78      |
| <br>  |         |
| KARTA GWARANCYJNA, WARUNKI GWARANCJI                          | 80 - 81 |

# 1. OGÓLNE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

## Ważne uwagi dotyczące bezpieczeństwa


- ✿ Produkt należy starannie rozpakować, należy zwrócić uwagę na wyjęcie z opakowania wszystkich części produktu.
- ✿ Produkt należy przechowywać w miejscu suchym, zabezpieczyć przed dostępem dzieci.
- ✿ Przeczytać wszelkie uwagi i instrukcje. Zaniedbania w stosunku do uwag i instrukcji mogą być powodem urazu, pożaru i/lub ciężkiego zranienia.

## Opakowanie

Produkt jest zapakowany do opakowania chroniącego go przed uszkodzeniem w czasie transportu. Opakowanie jest surowcem wtórnym i należy poddać je recyklingowi.

## Instrukcja obsługi

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy zapoznać się z poniższymi przepisami bezpieczeństwa i instrukcją obsługi. Należy zapoznać się z elementami obsługi i właściwym korzystaniem z urządzenia. Instrukcje należy przechowywać w celu późniejszego z niej korzystania. Przez okres trwania gwarancji zaleca się przechowanie oryginalnego opakowania wraz z materiałami opakunkowymi, dokument zakupu i kartę gwarancyjną. Przechowanie opakowania ułatwi w przyszłości ewentualny transport urządzenia (przeprowadzka, odesłanie do naprawy).

 **Uwaga:** Jeżeli nastąpi przekazanie urządzenia innym użytkownikom, należy przekazać również instrukcję obsługi. Stosowanie się do zaleceń zawartych w instrukcji zapewni właściwe użytkowanie urządzenia. Instrukcja obsługi zawiera również instrukcje konserwacji urządzenia i napraw.

**Producent nie ponosi odpowiedzialności za wypadki lub szkody powstałe w wyniku nie stosowania się do niniejszej instrukcji obsługi.**

## 2. SYMBOLE



Uwaga! Przeczytać instrukcję obsługi i stosować się do wskazówek bezpieczeństwa i ostrzeżeń.



Uwaga na obracające się noże. Nie wkładać rąk ani stóp do otworów urządzenia podczas jego pracy.



Uwaga! Zachować odstęp od osób trzecich i zwierząt.

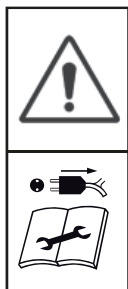


Uwaga! Chronić urządzenie przed wilgocią i nie pozostawiać na deszczu.



Uwaga! Podczas pracy zawsze nosić okulary ochronne, nauszники, rękawice ochronne i solidną odzież roboczą!





Przed każdorazowymi pracami z urządzeniem, jak np. ustawianie, czyszczenie, w przypadku uszkodzenia kabla zasilającego, wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

### 3. OPIS URZĄDZENIA (patrz rys. 1-2)

- |   |                            |
|---|----------------------------|
| 1. Lej napełniania                          | 9. Wtyczka                 |
| 2. Lej napełniający                         | 10. Wyłącznik przeciążenia |
| 3. Obudowa silnika z płytą nożową           | 11. Włącznik/ wyłącznik    |
| 4. Drążek popychający                       | 12. Śruba zabezpieczająca  |
| 5. Stojak                                   | 13. Pokrywy                |
| 6. Koła                                     | 14. Klucz oczkowy          |
| 7. Oś ( w wyposażeniu podkładki i nakrętki) | 15. Pojemnik na odpady     |
| 8. Uchwyt do transportu                     |                            |

## 4. WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

### **⚠ UWAGA!** OSTRZEŻENIE

Przeczytać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa i instrukcję. Nieprzestrzeganie instrukcji i wskazówek bezpieczeństwa może wywołać porażenia prądem, niebezpieczeństwo pożaru lub ciężkie zranienia. Proszę zachować na przyszłość wskazówki bezpieczeństwa i instrukcję.

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (włącznie z dziećmi) z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi lub które mają niewystarczające doświadczenie lub wiedzę do momentu, aż nie zostaną pouczone lub przyuczone do użytkowania urządzenia przez osobę, która jest odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo. Uważać na dzieci, żeby nie bawiły się urządzeniem.

- ⚠ UWAGA!** Przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem, czyszczeniem lub gdy kabel zasilający jest zwinięty, włącznik/ wyłącznik musi znajdować się w pozycji „0” i wtyczka musi być wyciągnięta z gniazdka. Po wyłączeniu urządzenia silnik jeszcze przez chwilę pracuje.
- ✿ Młodzieży poniżej lat szesnastu oraz osobom, które nie zapoznały się z niniejszą instrukcją obsługi, nie wolno obsługiwać rozdrabniacza.
  - ✿ Osoba użytkująca rozdrabniacz jest odpowiedzialna za szkody wyrządzone osobom trzecim przez pracujące urządzenie. Podczas uruchamiania silnika, rozdrabniacz musi być zamknięty zgodnie z zaleceniami (lej napełniający i wyrzut odpadków).
  - ✿ Rozdrabniacz ustawić na prostym i twardym podłożu.
  - ✿ Podczas pracy nosić rękawice i okulary ochronne. Przed oddaleniem się od urządzenia wyłączyć silnik i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
  - ✿ Prace związane z konserwacją i czyszczeniem urządzenia oraz zdejmowanie lub podnoszenie urządzeń ochronnych można przeprowadzać jedynie przy wyłączonym silniku i wtyczce wyciągniętej z gniazdka.
  - ✿ Należy używać znajdujących się w dostawie urządzeń ochronnych.
  - ✿ Przed uruchomieniem należy właściwie zmontować urządzenie.
  - ✿ Przed każdorazowym użyciem przeprowadzić kontrolę wzrokową urządzenia W razie uszkodzenia lub zużycia mechanizmów zabezpieczających nie używać rozdrabniacza.
  - ✿ Proszę zawsze stosować się do wskazówek bezpieczeństwa
  - ✿ Urządzenia zawsze używać w celu opisanym w niniejszej instrukcji.
  - ✿ Proszę skontrolować resztki, które mają być rozdrobnione, przed rozpoczęciem pracy.
  - ✿ Usunąć ewentualne przeszkody, kamienie itp. Podczas pracy proszę uważać na odłamki kamieni i inne przedmioty. W razie napotkania podczas pracy na taki przedmiot, urządzenie należy wyłączyć a przeszkodę usunąć
  - ✿ Miejsce pracy musi być zawsze dobrze oświetlone światłem naturalnym bądź sztucznym.
  - ✿ Podczas pracy rozdrabniacz oraz jego użytkownik muszą znajdować się na prostej, utwardzonej nawierzchni.
  - ✿ Podczas pracy zawsze zachowywać pewną i stabilną pozycję ciała.
  - ✿ Po pracy nigdy nie pozostawiać urządzenia bez dozoru na miejscu pracy. W razie przerwy w pracy proszę schować podkaszarkę w bezpiecznym miejscu. W razie przerwy w pracy ze względu na zmianę miejsca koszenia, proszę koniecznie wyłączyć urządzenie podczas jego przenoszenia.
  - ✿ Nigdy nie używać urządzenia podczas deszczu i w wilgotnym otoczeniu. Chronić urządzenie przed deszczem i wilgocią.
  - ✿ Zawsze wyłączać silnik oraz wyciągnąć wtyczkę z gniazdka, gdy urządzenie nie jest użytkowane, pozostawiane bez dozoru, podczas kontroli urządzenia, gdy kabel zasilający jest uszkodzony, podczas zdejmowania bądź wymiany noży tnących oraz transportu i przenoszenia.
  - ✿ Zachować odległość od innych osób i zwierząt domowych. Szczególnie uważać na dzieci.

- ✿ Nigdy nie użytkować urządzenia bez zabezpieczeń.

**⚠ UWAGA!** Elementy ochronne są niezbędne ze względu na bezpieczeństwo użytkownika podkaszarki i osób postronnych oraz na jego prawidłowe funkcjonowanie. Nieprzestrzeganie tego zalecenia, ze względu na stwarzanie potencjalnego niebezpieczeństwa, do utraty praw gwarancyjnych.

- ✿ Proszę pamiętać, aby otwory odpowietrzające były zawsze wolne i czyste.
- ✿ Po użyciu wyciągnąć wtyczkę z gniazdka i skontrolować, czy urządzenie nie uległo uszkodzeniu.
- ✿ Gdy urządzenie nie jest używane, należy je przechowywać w suchym, niedostępnym dla dzieci miejscu.
- ✿ Rozdrabniacz użytkować jedynie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi.
- ✿ Proszę regularnie sprawdzać, czy śruby są dobrze dokręcone.
- ✿ Napięcie sieciowe musi być takie samo, jak napięcie podane na tabliczce znamionowej urządzenia.
- ✿ Obwód musi być zabezpieczony za pomocą bezpiecznika min. 16 A.
- ✿ Należy używać wyłącznie przedłużaczy, nie lżejszych niż lekkie przedłużacze gumowe HO7RN-F wg DIN 57282/VDE 0282 o minimalnym przekroju 1,5 mm<sup>2</sup>. Gniazdka wtykowe muszą być wyposażone w zestyki ochronne a złącza muszą być zabezpieczone osłoną bryzgoszczelną. Kontrolować regularnie kabel zasilający pod kątem uszkodzenia bądź zużycia. Nie wolno użytkować urządzenia, jeżeli kabel zasilający wykazuje oznaki uszkodzenia bądź zużycia.
- ✿ Kabel zasilający o zbyt małym przekroju przyczynia się do znacznego spadku mocy urządzenia. W przypadku kabli do 25 m długości minimalna średnica przewodu to 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>, dla kabli powyżej 25 m minimalna średnica przewodu to 3 x 2,5 mm<sup>2</sup>. Jeżeli rozdrabniacz trzeba podnieść w celu przeniesienia go w inne miejsce, należy wyłączyć silnik i poczekać, aż urządzenie się zatrzyma. Przed oddaleniem się od urządzenia zawsze je wyłączyć i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka. Przed podłączeniem urządzenia do sieci należy się upewnić, że lej napełniający jest pewnie połączony z obudową silnika i że śruba ryglująca jest solidnie dokręcona.
- ✿ W razie nadmiernych wibracji urządzenia podczas pracy wyłączyć silnik i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka. Natychmiast skontrolować przyczynę wibracji. Silne wibracje wskazują na usterkę urządzenia.
- ✿ Zawsze używać oryginalnych części zamiennych.
- ✿ Napraw dokonywać wyłącznie w autoryzowanym serwisie.
- ✿ W razie uszkodzenia kabla zasilającego, musi być on wymieniony przez autoryzowany serwis lub osobę posiadającą podobne kwalifikacje, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- ✿ Przed uruchomieniem urządzenia i po jakimkolwiek upadku należy skontrolować, czy nie wykazuje ono oznak zużycia bądź nie jest uszkodzone oraz oddać w razie potrzeby do naprawy. Nie zbliżać rąk ani stóp do urządzenia, zwłaszcza podczas jego uruchamiania.
- ✿ Zawsze używać części zamiennych i osprzętu zalecanego przez producenta.

- ✿ Przed rozpoczęciem kontroli, czyszczenia i wszelkich prac przy urządzeniu a także, gdy nie jest ono użytkowane, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- ✿ Nie nosić luźnej odzieży ani odzieży z luźno wiszącymi paskami i troczkami.
- ✿ Nie użytkować urządzenia na nawierzchni wyłożonej brukiem lub posypanej żwirem. Wyrzucane odpadki mogą spowodować zranienia.
- ✿ Przed uruchomieniem rozdrabniacza upewnić się, że lej napełniający jest pusty.
- ✿ Nie zbliżać głowy ani części ciała do otworu wrzutowego.
- ✿ Nie wkładać rąk, innych części ciała ani odzieży do leja napełniającego ani nie zbliżać do innych ruchomych elementów.
- ✿ Zachowywać zawsze równowagę i utrzymywać pewną postawę podczas pracy z rozdrabniaczem. Nie wychylać się do przodu. Podczas wrzucania resztek, które mają zostać rozdrobnione, nigdy nie stawać wyżej, niż znajduje się urządzenie.
- ✿ Zachować odstęp podczas pracy urządzenia od strefy wyrzutu.
- ✿ Jeżeli do mechanizmu tnącego urządzenia dostanie się jakiś przedmiot bądź wydaje ono nienaturalne odgłosy albo wykazuje nadmierny poziom wibracji, natychmiast wyłączyć silnik i poczekać, aż mechanizm się zatrzyma.

Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka i przedsięwziąć następujące kroki:

- ✿ Skontrolować urządzenie pod kątem ewentualnych uszkodzeń
- ✿ Skontrolować, czy części są solidnie zamontowane i ewentualnie je dokręcić.
- ✿ Uszkodzone części należy wymienić lub naprawić, przy czym użyte części zamienne muszą mieć takie same właściwości, jak części oryginalne.
- ✿ Jeżeli urządzenie jest zatkane, należy wyłączyć silnik i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka, przed rozpoczęciem czyszczenia. Proszę zwrócić uwagę, aby silnik był wolny od osadów i odpadków, aby go uchronić przed uszkodzeniem i zapobiec powstaniu pożaru.
- ✿ Pamiętać o tym, aby wszystkie pokrywy oraz drążek popychający zawsze znajdowały się na miejscu pracy w dobrym stanie.
- ✿ Nie przechylać rozdrabniacza podczas pracy.
- ✿ Przed włożeniem bądź wyjęciem zbiornika na odpadki zawsze wyłączyć urządzenie.
- ✿ Należy pamiętać, aby urządzenie zawsze miało swobodę ruchu podczas użytkowania (tzn. nie używać go blisko ściany lub innej nieruchomej przeszkody, muru).
- ✿ Nieczytelne lub uszkodzone nalepki należy wymienić.
- ✿ Przed rozpoczęciem prac związanych z konserwacją lub ustawianiem, wychłodzić urządzenie.
- ✿ Nigdy nie włączać urządzenia, jeśli w pobliżu znajdują się ludzie.
- ✿ Przy wrzucie materiałów zwracać szczególną uwagę na to, żeby nie zostały wrzucone żadne kamienie, metal, butelki, puszki lub inne zanieczyszczenia.
- ✿ Nie doprowadzić do nagromadzenia przerobionego materiału w obrębie obszaru wyrzutu; może to spowodować niepoprawny wyrzut oraz odbicie materiału przez otwór wrzutowy.

- ✿ Przy konserwacji urządzenia do cięcia należy zwrócić uwagę, że poprzez mechanizm startowy urządzenie może pracować, nawet jeśli silnik nie pracuje przez zatrzaśnięcie pokrywy.
- ✿ Zabronione jest używanie urządzenia przez dzieci!
- ✿ Nosić okulary ochronne i nauszniki. Nosić je w trakcie całkowitego używania urządzenia.
- ✿ Przed uruchomieniem urządzenia sprawdzić wszystkie śruby, nakrętki, bolce oraz inne materiały mocujące pod kątem mocowania i zabezpieczenia oraz skontrolować, czy wszystkie pokrywy i osłony są na swoim miejscu. Nieczytelne lub uszkodzone nalepki należy wymienić.
- ✿ Zasilac urządzenie prądem zmiennym z wyłącznikiem ochronnym prądowym, z prądem wyzwalającym max 30 mA.

## 5. UŻYCIĘ ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

- ✿ Elektryczny rozdrabniacz przeznaczony jest wyłącznie do rozdrabniania organicznych odpadków ogrodowych. Wprowadzać biologicznie rozkładające się materiały ( np. liście, gałęzie) w lej napełniania.
- ✿ Urządzenie używać tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Każde użycie, odbiegające od opisanego w niniejszej instrukcji jest niezgodne z przeznaczeniem urządzenia. Za powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania szkody lub zranienia odpowiedzialność ponosi użytkownik/ właściciel, a nie producent.
- ✿ Proszę pamiętać o tym, że nasze urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowania zawodowego, rzemieślniczego lub przemysłowego. Umowa gwarancyjna nie obowiązuje, gdy urządzenie było stosowane w zakładach rzemieślniczych, przemysłowych lub do podobnych działalności.

## 6. PRZED URUCHOMIENIEM

Rozdrabniacz ogrodowy jest zdemontowany przy dostawie. Stojak i kółka muszą zostać zamontowane przed użyciem. Należy postępować według instrukcji obsługi krok po kroku i patrzeć na rysunki, aby montaż był dla Państwa prosty.

### Montowanie osi i kół (rys. 3-10)

- ✿ Nakrętki i podkładki usunąć z osi
- ✿ Stojak zamontować zgodnie ze zdjęciami 3-10.

# 7. UŻYTKOWANIE

Przestrzegać przepisów miejscowych dotyczących hałasu.

## Podłączenie i włączenie urządzenia

- ✿ Włożyć złącze kabla zasilającego (przedłużacza) do sieci/kabla zasilającego. (Rys. 1/ Poz. 9)
- ✿ Przez uruchomienie włącznika/ wyłącznika (rys. 1/ poz. 11) urządzenie może zostać włączone ( pozycja przełącznika „I”), ewentualnie wyłączone („pozycja przełącznika „0”)
- 📖 **Uwaga:** Jeżeli urządzenie nie jest podłączone do zasilania, nie włączy się. Jeżeli dopływ prądu do urządzenia zostanie przerwany, urządzenie samoistnie się wyłączy (pozycja 0).

Urządzenie można włączyć dopiero, gdy ponowiony zostanie dopływ prądu- wówczas nacisnąć włącznik (pozycja „I”).

## Ochrona przed przeciężeniem (ochrona silni-ka)

Silnik jest chroniony przed przeciężeniem za pomocą wyłącznika przeciężenia.

Podczas pracy wyłącznik bezpieczeństwa wystaje około 4 mm z obudowy włącznika. Jeżeli silnik jest przed dłuższy czas przeciężony, zadziała wyłącznik bezpieczeństwa i wyłączy automatycznie urządzenie. W tym przypadku przełącznik ochrony przed przeciężeniem będzie wystawał około 8 mm z obudowy włącznika. Przycisk włącznika/ wyłącznika ustawi się automatycznie w poz. „0”. Należy odczekać przynajmniej 1 minutę zanim będzie można włączyć urządzenie, ustawiając przycisk włącznika/ wyłącznika w pozycji „I”.

Jeżeli silnik się nie włączy należy wyczyścić kanał wyrzutowy.

## Wskazówki dotyczące pracy

- ✿ Przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa.
- ✿ Nosić rękawice robocze, okulary ochronne i nauszniaki.
- ✿ Wprowadzony materiał do rozdrobnienia jest automatycznie wciągany.
- ⚠ **UWAGA!** Duże elementy mogą w czasie wciągania odbijać się o otwór – zachować wystarczający odstęp bezpieczeństwa.
- ✿ Wprowadzać tyle materiału, żeby lej się nie zablokował.
- ✿ Zwiędnięty, wilgotny, kilkudniowy materiał rozdrabniać na przemian z gałęziami. W ten sposób uniknie się zapchania leja.
- ✿ Miękkich odpadów (np. kuchennych) nie rozdrabniać tylko bezpośrednio kompostować.
- ✿ Materiał mocno rozgałęziony i z dużą ilością liści najpierw całkowicie rozdrobnić, dopiero potem wprowadzić następne elementy.

- ✿ Nie doprowadzać do zablokowania leja wyrzutowego przez rozdrobniony materiał – możliwość odbicia.
- ✿ Nie przykrywać szczelin wentylacyjnych.
- ✿ Unikać nieprzerwanego wprowadzania ciężkiego materiału i grubych gałęzi. Może to prowadzić do zablokowania.
- ✿ Użyć drążka lub haka do usunięcia zablokowanych elementów z leja wrzutowego lub wyrzutowego.

### Czyszczenie kanału wyrzutowego

- ✿ Zawsze nosić grube rękawice robocze
- ✿ Upewnić się, że włącznik/ wyłącznik ustawiony jest w poz. „0”.
- ✿ Wyciągnąć przedłużacz z wtyczki na urządzeniu.
- ✿ Śrubę zabezpieczającą (rys. 1/ poz. 12) a następnie podnieść pokrywę leja urządzenia (rys. 11).
- ✿ Powierzchnie tnące noży, płytę nożową i kanał wyrzutowy wyczyścić za pomocą szczotki lub pędzla. Usunąć przy tym części drewna i inne cząstki, które mogłyby hamować ruch noży.
- ✿ Ponownie zamknąć lej i dokręcić śrubę zabezpieczającą.

### Bezpieczeństwo

Rozdrabniacz posiada wyłącznik bezpieczeństwa (rys. 12a/ poz. A), znajdujący się wewnątrz ostony silnika. Przycisk wyłącznika (rys. 13/ poz. F) umieszczony jest na leju napełniającym.

Jeżeli lej napełniający nie jest umieszczony prawidłowo lub nie jest połączony ściśle z ostoną silnika, wówczas zadziała WYŁĄCZNIK BEZPIECZEŃSTWA i nie pozwoli na włączenie silnika. Jeżeli taka sytuacja będzie miała miejsce, należy otworzyć lej napełniający wg powyższych instrukcji. Dokładnie wyczyścić wnętrze urządzenia. Teraz zamknąć lej wg powyższych wskazówek. Zwracać uwagę podczas ponownego uruchomienia, aby lej był umieszczony prawidłowo a śruba bezpieczeństwa solidnie dokręcona.

**⚠ UWAGA!** NIGDY nie odkręcać śruby ryglującej (rys. 1/ poz. 12) jeżeli urządzenie nie jest wyłączone (włącznik/ wyłącznik- rys. 1/ poz. 11 w pozycji „0”) a przedłużacz wyciągnięty z gniazdka urządzenia.

## 8. WYMIANA PRZEWODU ZASILAJĄCEGO

W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, przewód musi być wymieniony przez autoryzowany serwis lub osobę posiadającą podobne kwalifikacje, aby uniknąć niebezpieczeństwa.

## 9. CZYSZCZENIE, KONSERWACJA I ZAMAWIANIE CZĘŚCI ZAMIENNYCH

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac związanych z czyszczeniem wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

### Konserwacja i przechowywanie:

- ✿ Regularnie czyścić urządzenie. Zapewnia to właściwe funkcjonowanie i długą żywotność urządzenia.
- ✿ Szczeliny wentylacyjne utrzymywać zawsze w czystości.
- ✿ Obudowę i części z tworzywa sztucznego czyścić delikatnym płynem do czyszczenia i wilgotnym ręcznikiem. - Nie używać do czyszczenia środków agresywnych lub rozpuszczalników!
- ✿ Nigdy nie spryskiwać urządzenia wodą.
- ✿ Bezwzględnie unikać dostania się wody do urządzenia.
- ✿ Sprawdzać od czasu do czasu mocowanie śrub podstawy.
- ✿ Jeśli urządzenie nie będzie przez dłuższy czas użytkowane, zabezpieczyć je przed korozją za pomocą przyjaznego dla środowiska oleju.
- ✿ Urządzenie przechowywać w suchym miejscu.
- ✿ Urządzenie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

### Wymiana i ostrzenie noży

Noże i płytę nożową można wymieniać. Jeżeli noże wymagają wymiany, użyte nowe noże muszą wykazywać jakość i właściwości noży oryginalnych.

**⚠ UWAGA!** Ze względów bezpieczeństwa zalecamy, aby noże ostrzyć w wykwalifikowanym warsztacie.

**⚠ UWAGA!** Podczas pracy zawsze nosić grube rękawice robocze.

- ✿ Zabezpieczyć tarczę obrotową przed przekręceniem (np. zablokować wkrętakiem, patrz rys. 12b)
- ✿ Odkręcić 4 śruby mocujące noże i wyjąć noże
- ✿ Każdy z noży można jeden raz obrócić, ponieważ obie krawędzie są zastrzone, potem należy je wymienić na nowe

Montaż odbywa się w odwrotnej kolejności



### Zamawianie części wymiennych:

Podczas zamawiania części zamiennych należy podać następujące dane:

- ✿ Typ urządzenia
- ✿ Numer artykułu urządzenia

## 10. WYKRYWANIE I USUWANIE USTEREK

|                              |  |   |
|------------------------------|--|---|
| Urządzenie nie pracuje       | a) Brak zasilania<br>b) Urządzenie jest wyłączone<br>c)Zadziałał wyłącznik antyprzeciążeniowy<br>d) Lej wyrzutowy jest zapchany<br>e) Lej wrzutowy jest zamontowany niestabilnie na obudowie silnika | a) Sprawdzić przewody zasilające i bezpieczniki<br>b) Włączyć urządzenie<br>c) Nacisnąć przycisk wyłącznika antyprzeciążeniowego<br>d) Oczyszczyć lej wyrzutowy<br>e) Oczyszczyć wnętrze leja wrzutowego i dokręcić śrubę zabezpieczającą |
| Zbyt niska moc rozdrabniarki | a) Noże zużyte   | a) Odwrócić, naostrzyć lub wymienić noże  |
| Spada moc rozdrabniarkie     | a) Noże zużyte   | a) Naostrzyć lub wymienić noże  |

## 11. DANE TECHNICZNE

|  |                        |
|--|------------------------|
| Napięcie znamionowe:                     | 230-240 V~/50 Hz       |
| Moc:                                     | 2500 W(S6, 40%)        |
| Liczba obrotów biegu jałowego $n_0$ :    | 4050 min <sup>-1</sup> |
| Średnica gałęzi:                         | max. 40 mm             |
| Poziom ciśnienia akustycznego $L_{pA}$ : | 88,3 dB(A), K=3 dB     |
| Poziom mocy akustycznej $L_{WA}$ :       | 108,3 dB(A), K=3 dB    |
| Waga:                                    | 14,1 kg                |

Podręcznik użytkownika w odpowiedniej mutacji językowej.

# 12. DEKLARACJA ZGODNOŚCI

**Wyrób / marka:** ROZDRABNIACZ ELEKTRYCZNY / FIELDMANN

**Typ / Model:** FZD 4020-E ..... 230V AC, 2500W, IP24

**Wyrób jest zgodny z niżej wymienionymi przepisami:**

- ✿ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2006/95/ES z dnia 12 grudnia 2006 o zharmonizowaniu przepisów prawnych krajów członkowskich dotyczących urządzeń elektrycznych przeznaczonych do zastosowania w określonych przedziałach napięć
- ✿ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2006/42/ES z dnia 17 maja 2006 o urządzeniach maszynowych i o zmianie dyrektywy 95/16/ES
- ✿ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2004/108/ES z dnia 15 grudnia 2004 o zbliżaniu przepisów prawnych krajów członkowskich dotyczących kompatybilności elektromagnetycznej i o unieważnieniu dyrektywy 89/336/EHS
- ✿ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2002/95/ES z dnia 27 stycznia 2003 o ograniczeniu stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych

**i normami:**

EN 60335-1:/A13:2008  
 EN 13683:2003+A1:2009  
 EN 62233:2008  
 EN 55014-1:2006  
 EN 55014-2/A2:2008  
 EN 61000-3-2:2006  
 EN 60335-3-11:2000

**Oznaczenie CE:** ..... 13

Spółka FAST ČR, a.s. jest upoważniona do reprezentowania i negocjowania w imieniu producenta.

**Producent:**

FAST ČR, a.s.  
 Černokostecká 2111, 100 00 Praha 10  
 NIP: CZ26726548

W Pradze, 14.11.2013  
 Nazwisko: Inż. Zdeněk Pech

**FAST** FAST ČR, a.s.  
 Černokostecká 1621, 251 01 Říčany  
 IČO: 26726548 tel.: +420/ 323 204 111  
 DIČ: CZ26726548 fax: +420/ 323 204 110



Prezes Zarządu Podpis i pieczętka:

# 13. LIKWIDACJA

## ZALECENIA I INFORMACJE O POSTĘPOWANIU Z ZUŻYTYM OPAKOWANIEM.

Zużyty materiał z opakowania przekazuje się na gminne wysypisko odpadów.

## LIKWIDACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol na produktach albo w dokumentach przewodnich oznacza, że zużyte wyroby elektryczne i elektroniczne nie mogą być dodawane do zwykłych odpadów komunalnych. W celu właściwej likwidacji, odzysku i recyklingu trzeba je przekazywać w ustalone zbiorcze miejsca. Alternatywnie w niektórych krajach Unii Europejskiej albo w innych krajach europejskich można zwrócić takie wyroby lokalnemu sprzedawcy przy zakupie nowego, ekwiwalentnego produktu. Właściwa likwidacja tego produktu pomoże zachować cenne źródła naturalne i pomaga w zapobieganiu negatywnym wpływom na środowisko naturalne i zdrowie ludzi, które mogłaby spowodować niewłaściwa likwidacja odpadów. Szczegółowych informacji udziela Urząd gminy albo najbliższe wysypisko odpadów. Przy niewłaściwej likwidacji tego rodzaju odpadu, zgodnie z przepisami krajowymi, może dojść do nałożenia mandatu karnego.

### Dotyczy podmiotów gospodarczych w Unii Europejskiej

Jeżeli trzeba zlikwidować urządzenia elektryczne i elektroniczne, to niezbędne informacje należy uzyskać od swojego sprzedawcy albo dostawcy.

### Likwidacja w innych krajach poza Unią Europejską

Ten symbol obowiązuje w Unii Europejskiej. Jeżeli chcemy ten wyrób zlikwidować, to niezbędne informacje o właściwym sposobie likwidacji otrzymujemy od urzędów lokalnych albo od swojego sprzedawcy.



Ten wyrób spełnia wszystkie podstawowe wymagania dyrektyw UE, które go dotyczą.

Zmiany w tekście, designie i specyfikacji technicznej mogą nastąpić bez wcześniejszego uprzedzenia i zastrzegamy sobie prawo do ich wprowadzania.

